Ա. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 36 ԻԶՄԻՐ 12 25 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1909 ՇԱԲԱԹ

صاحب امتیاز: هرانت مامورمان

"TACHINK"
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐ.	ՎԵՑ.	ԵՒ.
ԻԶՄԻՐ	80	40	20 Ղրշ.
ՅՕԼԻՍ ԵՒ ԳԱԼԻԱՒ	108	54 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Նամակները պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆՔ»ի Խմբագրութեան
Rédaction du journal Arménien
«TACHINK»—Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր

10 ՓԱՐԱ

Պապիկեանի Որբերուն Համար

Ազատամարտի մէջ կը կարդամ սա լուրը, զոր Պոլսահայ միւս բոլոր թերթերն ալ տուած ըլլալու են, անշուշտ.

«Հայոց Պատրիարքարանը տակէ առաջ դիմում բրած էր Իօսկերիի Քոլէճի և Ստամբոլի Հայուհեաց Վարժարանի տնօրէնութեանց, որպէսզի հանգուցեալ Պապիկեանի որբերը ընդունուին նոյն վարժարաններուն մէջ։ Իօսկերիի Քոլէճի և Հայուհեաց Վարժարանի տնօրէնութիւնները գրած են Պատրիարքարան որ գրժբաղդաբար պիտի չկրնան ընդունիլ այս որբերը, վարժարանները վերջին աստիճանի խճողուած ըլլալուն համար։»

Ձեմ գիտեր, թէ մեր ընթերցող հասարակութենէն քանի՞ հոգի այս լուրին հանդիպելով պիտի զգայ ամբողջ վիրաւորանքը, զոր ան բնոյթին ունի տալու մեր ազգային խղճմտանքին ու արժանապատուութեան։

Ինծի համար այդ լուրը մտածելի մը տրամադրութիւնն ունի, և ձակատագրական իրողութեան մը անձկագին թելադրութիւնը։ Սնոր առջև չեմ կրնար կանգ չառնել և անգամ մըն ալ խելայեղօրէն չի մտաւոգուիլ վերյուշումին մէջ այն արի մարդուն, այն չմտակ ու դիւցազնական քաջագործին, որ Ստամբոլ գնաց իր կեանքը ապջակից դնելու — չեմ ըսեր իր ցեղին, այլ անկէ վեր, անկէ նուիրական բանի մը — ճշմարտութեան, Արդարութեան խորանին վրայ...

Հէ՛դ Պապիկեան, քու մահդ մեր պղտոր աչքերուն առջև լուսաչող յայտնութիւնն եղաւ քու հոգիով սերտի գեղեցկութեանդ, քու խազումդ յետմահու պատուհասացումիդ անմոռանալի վայրկեանը ապրեցուց մեզի. ի՜նչ խորտնկ ու համազգային յուզումով, ի՜նչ ջերմեռանդ ու ակնառոյգ զղացումներով յուզարկաւոր եղանք զազաղիդ ... Մեծ Օսմանցի մըն էիր ըսին մեռելիդ վրայ լացող քու թուրք եղբայրակիցներդ, մեծագոյն Հայ մը հրաշակեցին քեզի մահուանդ մէջէն քեզ ճանչցող ազգակիցներդ...

Վա՜հ, խե՜ղճ մարդ, այդ բոլորը խօսք է եղեր, դառնաճաշակ ճաշախօ՜սք... Ու այդ բոլորէն վերջը, ու քու յիշատակդ՝ անհէր ու անոթ թուղթացած զանկուներուդ պահպանութեանը մէջ յաւերժացնելու խոստումներէն ու երդումներէն վերջը, ահա՛ կ'իմանանք թէ երեսի վրայ մնացեր են որբերդ, թէ անոնց տիրութիւն ընող չէ եղեր, թէ անոնց համար ազգային հաստատութիւններու մէջ տեղ չէ գտնուեր, և թէ անոնք օտար կրթարաններու դռնէն մերժուեր են... Հէ՛դ, դրժբաղդ Պապիկեան, ահա՛ թէ ինչպէս կը մեռնինք մենք արցունքով ու նեղրոցականութիւններով գերեզման դրած մեր մեծ մարդիկը...

Ձեմ ուզեր յամենայն այն գաւակին ու ամէնքին պարագային վրայ՝ թէ Պապիկեանը իրեն Օսմանցութեան հարազատ ու հոյակապ գաւակ, իրեն օսմանեան ազատագրութեան բազմապղիսն եռանդուոր և իրեն Իթթիհատի վարիմի ու յաղթահաստակ կառուցը բարձրագոչ գնահատող իր թուրք եղբայրակիցները ինչպէս վարուեցան իր անտէրունջ թողուցած ձագուկներուն հանդէպ, ինչպէս՝ ասանց հայրագինն եղող իր անվճար մնացած ամսականին մինչև վերջին մէմալիկը ատկարկեցին, գնդեցին, ինչպէս ապերօրէն մերժեցին, Թորթրզալանին մէջ, Պապիկեանի որբերը պատսպարան հաշոյն որդեգրելու առաջարկը, զոր բերած էին Եռասիճ Բէյով պէյ ու մէկ քանի ուրիշներ...

Օսմանեան Եգերդրակցութի՛ւնդ այդ կողմէն մեզ վարժեցուց արդէն զառնագոյն հիասթափութիւններու։

Բայց մերինները, մերիններուն ցոյց տուած անասրբերութի՛ւնդ. ի՜նչ անուն պիտի տանք ասոր, ի՜նչպէս պիտի մեկնենք, արդարացնենք այդ իրողութի՛ւնը

Ի՜նչպէս կ'ըլլայ որ Պատրիարքարանը Իօսկերիի Քոլէճի և Ստամբոլի Հայուհեաց Վարժարանի (Ամերիկեան Պօրտի դրամով հաստատուած աղջկանց դպրոց մը) տնօրէնութենէն կը պիտի Պապիկեանի որբերը ընդունիլ տալու համար։ Այդ օտար հաստատութիւններուն ի՜նչ պարտքն էր Պապիկեանի որբերը պատսպարել և կարելի բան էր որ անոնք տեղ չգտնելու տարակուսանքը մերժէին Պատրիարքարանի դիմումը, եթէ պակաս եղած վճարումին ըլլար իրենց Պապիկեանի որբերուն համար։

Ես չեմ կրնար երեւակայել որ Դուրեան Սրբազանի գիտակցութեանդ ու հաւատքիդ առարկայ ըլլայ այդ դիմումը։ Ուրիշ Նկոյտի-Դատիճներու գործն ըլլալու է ասիկա՝ Պատրիարքարանին մէջ։

Ի՜նչպէս ալ ըլլայ, սակայն, իրողութիւնը, անկիրթ խղճմտայնի ու անմիտ կրկնակ վրդովումովը ցնցելու է մեզի։ Անկարելի է պատճառաբանել Պապիկեանի յիշատակին հանդէպ այսքան չափով և այսքան պատճառէն արուած յայտուած անպայմանութեան մը։ Անհանդուրժելի, անընդունելի է մտածել, որ ազգը երես դարձնէ Պապիկեանի որբերէն և դանոնք թողու օտար դռներէ մերժուելու ապերասիր վիճակին մէջ։

Պոլսահայ հասարակութեան ծոցէն չի կրցան ելլել մէկ-երկու հարուստներ որ տարեկան 50-60 կամ աւ աւելին 80 ոսկիի զոհողութեամբ մը ապահովէին Պապիկեանի որբերուն կեանքն ու կրթութիւնը։

Ես կը սիրեմ հաւատալ, թէ Իզմիրի մէջ պիտի չի պակսէին այդ վեհանձն ժէտէները փրկելու ընդունակ ունեւոր ու բարեսէր ազգայիններ, և կը մտածեմ որ այս տողերը անոնց սրտին ճամբան գըտնէին։

Ամէն պարագայի մէջ ազգը վրդովուած է պէտք եղածն չափ Պապիկեանի որբերուն համար։

ՄՈՒՐԷՆ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ

ՄԻՍ ՏԷՅԶԻ

Դուդէ փիչ աեհնէն այնպէս վայելուչ չի գտնեն և նոյն իսկ չի ներուին ինծի որ զրպարտ սիրային արկածներով, galant նիւթերով և պրակտիքութեամբ մը որուն ունայն ածականը տուած են միչև իսկ բարեկամներուս լաւագոյնները։

Որովհետև առանձ բրած եմ միչև հիմայ, ասիկա պատճառ մը չէ որ չարաբաստիկ այսպէս չունենալ յաւիտեան, քանի որ բնական օրէնք մը կայ որուն համեմատ ամէն բան պէտք է վախճան մը ունենայ այս աշխարհիս վրայ։

Այս օրէնքին ենթակայ է նոյն իսկ մեր սիրական Դաշնակցականներուն տարիներէ ի վեր ազգած արհաւիրքը։

Անցողութիւնն այս չջնջանէն կ'օգտուիմ ուրեմն պատմելու համար ձեզի սիրային արկած մը որ կը վախճանի թէ վերջինը եղած պիտի ըլլայ արկածախնդ կեանքիս։

Տեսակ մը կարապի երգ է այս, եթէ երբէք chant du cygne փիչ մը ա-

ճապարանքով չէ յարգմանած Հրանտ Մատուբեանի մեծանուն հայրիկը։

Այս անգամ Պոլիս գալուս առիթը պիտի ըլլայ ամէն արկած մըն է պատմելիքս որուն մէջ բարեբաղդաբար Աստանայի հատ չի կայ։

Ինչո՞ւ համար նորէն Պոլիս եկայ այս անգամ։ Հաւատացէք որ ես ալ չեմ գիտեր, թերեւս անոր համար որ le coeur a des raisons que la raison ignore.

Աստիճ եղէք ամէն պարագայի մէջ թէ վատերի դեղատիճազ և խորտուբորտ ափերուն վրայ կրկին վերադարձ՝ արդիւնքը չէ ձեր նպատաստած skatingներուն համար ունեցած հետաքրքրութիւնս և Պարոն Ալիսանիի ճաշերուն համար քաշած կարօտիս։

Կը ցաւիմ որ Պոլիս գալուս պատճառը և չարժառիթը բայէ ի բայ չպիտի կրնամ ձեզի ըսել, որովհետեւ բաներ կան որոնց ի՜նչ եղած ըլլալը պէտք չէ գիտնալ լուսանոգի Պազարի մը հաչիւներուն պէս։

Փիլհարմոնիկութիւնը և վայրահաչութիւնը մէկ կողմ, ես կը գառնամ Տէյզիին։

Տէյզի անունն է անկլիացի աղջկան մը որ մեր Գահիրէի ազատարշաւին երրորդ չարիքը կը բնակի հօրը հետ որ մօրմէն բաժնուած է։

Գիտեն տարու խառնիչպակ աղջիկ մը գոնէ մարմինը կարծես բիւրեղէ չինուած է, ինչպէս կ'ըլլան ընդհանրապէս Անգլօ-Սաքսոն աշխարհին էգերը։

Ինդուանիա, պարզամիտ, ուրախ հոգիով աղջիկ մը որ սանդուխներուն վրայէն լիքը եռած առնիլ լոյս, կենդանութիւն կը պարգեւէր այդ տան բոլոր բնակիչներուն և անոր չորս պատին մէջ գեղեցիկ ոգեւորութիւն մը կը դնէին իր գեղապաշտ ազատութիւնը և քանարիկի ճռուողիւնները։

Տէյզիի հայրը Արեւելքի մէջ քանի մը հիւպատոսութիւններ վարած ըլլալուն, մանուկ համակրութիւն մը կը տածէր իմ վրաս, անոր համար որ կենդանութիւն կուտայի իր յիշատակներուն իմ չատախօսիկ բարեկամութեամբս։

Գիշերները չատ անգամ իրենց կ'երթայի և առէլ կերակուրի վար կը դնէին զիս, հրամցնելու համար ինծի oat meal չխուսած անուշկիներ որոնք Միս Տէյզիի մատիներուն հնիքը կը կրէին դրեթէ միչտ։

Հօրը հետ ունեցած յարաբերութիւնս ծուռ էր աղջկանը համար ժանեակ-թութիւն մը որ պարզ էր... Զապէլ Եասմանի toiletteներուն պէս։

Իր և իմ տարիքս չէր ներեր որ գէշ աչքով նայէի իրեն, որովհետեւ ինչ կանուխ արթնցած ըլլայի, իրմէ մեծ աղջիկ մը կրնայի ունենալ այս բարեգութ արուեստ ճաշազգիներուն տակ։

Սակայն բանի որ անպատեհութեան նչոյը իսկ չի կար՝ երբ իմ տեսակցութիւններուս մէջ նոյն իսկ օրիորդ չէի բաներ իրեն, այլ պարզապէս Տէյզի և մերմի ընդ մերմի my dear Daisy, ամէն անգամ որ հայրը կը տեսնէր ինծի հետիոտն երկուք ընել։

Մեկնելիք օրս էր՝ երբ արիւն քրտինք ժամս պայուտակներս գոցելէ առքը, նկատած էի քանի մը բաբեկամներու այցագրաքարտեր ղրկել P. P. C. յատկութեամբ, անհնարին պրան տպակիին աւանդական հարուածներէն տպերնին կ'իյանամ, և ձայն մը որ կը հարցնէ.

— Կրնամ մտնել։

Տէյզին է։

Մտէք կ'ապաչեմ։

Աչքերը կարմրցած են, գեւտրտութիւն կուրծքերը gelatineի պէս կը դողան իր իմափանցիկ ճերմակ պլուզին տակ և իր ամբողջութեան մէջ անհնարին հով մը կայ որ կարծես déclaration մը ընելու եկած է։

Չէի սպասեր ատոր և դող եկայ անոր համար որ սոսկած չեմ կրակի հետ խաղալ ոչուփուճ հերոսներու պէս։

Շուարումս կը զսպեմ և քան մը ըսած ըլլալու համար կը հարցնեմ իրեն.

— Սառնկ մինակ, Տէյզի, չէք գիտեր որքան երջանիկ եմ զձեզ տեսնելուս ճիշդ մենկնելու վայրկեանիս։

Աւելի չիկենցաւ և պատասխանեց.

— Այո՛ մինակս եկայ, որովհետև ուրիչին միջոցաւ չէի կրնար բանիքս հաղորդել ձեզի։

— Գաղտնի՞ք մը ուրեմն։

— Ըէ՛, ազայնանք մը։

— Զոր կանխաւ ընդունելու պատրաստ եմ, ինչ որ ալ ըլլայ, սիրելի Տէյզիս։

— Լրջօրէ՞ն կ'ըսէք կոր։

— Պատուոյս վրայ կ'երդնում։

— Ահաւասիկ, հաւատացէք որ ամէնքրս ալ տխուր ենք ձեր մեկնելուն առթիւ, մանաւանդ ես, անոր համար որ դուք միչտ բարի եղած էք ինծի հանդէպ և ձեր ազնուութեան մէկէ աւելի ապացոյցները տուած էք ինծի. դուք չէի՛ք որ խոտական հրաժշտութեան համար ունեցած անասրբերութիւնս հիացման փոխեցիք՝ ընծայ տալով ինծի Ոիօֆօնատի և Մէֆիսթոֆէլէի partitionները։

— Առանց վրայ խօսելու տանը չէ, մէջ բերի։

— Ինչպէս որ կ'ուզէք։ Շուտ մը պիտի մեկնի՛ք։

— Երկու ժամէն։

— Հոգտացէք ինծի որ երբեմն երբեմն պիտի գրէք։

Պիչ պիչ երեսը նայեցայ։

Վար առաւ աչքերը և ձեռքը արտին վրայ դնելով՝ կարծես զսպել ուզեց անոր ուժգին բարախուսիները։

— Պիտի գրէ՛ք, չէ՞։

— Պոլիս հասնելուս պէս, Տէյզի։

— Շնորհակալ եմ, Պարոն, արդեօք որքան երջանիկ պիտի զգամ ես զիս ամէն անգամ որ ձեր նամակները ձեռքս պիտի հասնին։

— Ընդհակառակը ես չնորհակալ ըլլալու եմ ձեզի՝ իմ ողորմելի անձիս հանդէպ ձեր արտայայտած զգացումներուն համար։

— Դուք այնքան բարի էք որ, պիտի համարձակիմ խնդրել որ մինչև Պոլիս հասնելիդ ապասցնել չի տաք ինծի։ Պոլիս հասնելէ առաջ ուրիչ նաւահանգիստներ կան. չըլլար որ երկու տող գրէք ինծի Իզմիրէն, Մխիթլիէն և կամ Տարտանէլէն։ Նոյն իսկ խառը-բուսքաղ մը բաւական պիտի համարեմ։ Գիտեմ որ ժամանակնիդ սուղ է, բայց գոնէ տող մը, բառ մը։

Անգամ մը ևս ուշադրութեամբ երեսը նայեցայ։

Ազատ էր, բանիք չի կար, ազատէին աւելի բան մը։

Այդ վայրկեանին իր պզտիկ Մանտրիճօճի տոտիկը ջղաձա, պզտիկ հարուածներ տալու վրայ էր գորգին և անմիջապէս կռահեցի թէ փոխարիկ կար այդ կռւտական հոգիին մէջ։

Իրա՛ւ, մազերս գեռ չեն ճերմկցած, ականաերս խափած չեն, բայց Տէյզիին համար մարելի պատառ մը չէի կրնար համարուիլ։ Բայց սակայն ա՛լ երբէք կրցած է բացատրել անգլիական excentricityն...։

Ոտքի ելայ, պրեաձարի պէս սեղմեցի ձեռքը և զգացի թէ ջուրը բնկած հաւի պէս կը դողար կոր։

Վայրկեանը գերապան էր և ուզեցի խլել այդ բնութենն այն գաղտնիքը որուն

ՀԱՅՈՑ ՈՂՋՑԱՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿՈՄԻՍԱՐԻԱՏԻ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԲԱԺՆԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ

Ե. Չարենցի անվան պետական գրականության և արվեստի թանգարան

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԽՍՀՄԱՑԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

Ե. ՉԱՐԵՆՑ

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՇԻՐԱԶ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՀ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱ
ՀԱՅԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ, ԼԵԶՎԻ ԵՎ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ

ԵՐԵՎԱՆ — 1940

Հրատ. № 1940։ Պատվեր № 1009։ Տպաքանակ 2000։ Տպագրության է տրվել 26/VI 1940 թ.։ Թուղթ 84×108 1/32։ 2 տպ. մամուլ։ Տպագրական նշան 2։ Հանձնված է արտադրության 15/V 1940 թ.։ Ստորագրված է տպագրության 25/VI 1940 թ.։ Պատվեր № 1009։ Տպաքանակ 2000։ Գինը 2 ռ. 50 կ.։ Ե. Չարենցի անվան պետական գրականության և արվեստի թանգարան։ Երևան, Աբովյան 35։ Հայկական ՍՍՀ Գիտությունների ակադեմիայի տպարան։ Երևան, Աբովյան 124։

ջը կարծես ականջիս եկաւ ատոնց միացող և կայծոց մխիկրնեռուն տակէն։

Տեսայ Եւսեբաններ՝ ցամքած ծիծեռէ կախուած, որոնք ըսել կ՚ուզէին. «Մարեցուցէք մեր նօթի մայրերը որպէսզի մենք ալ ապրինք»։

Տեսայ գետնախարչ վրանարնակ լուսանիքներ, որոնց երևոներուն վրայ ծիծաղն և բերաններուն մէջ խօսքը կը պակսէր խպած։

Տեսայ հոյլը աղէտէն յետոյ խենդեցող ղողջոյն ծերուհիներուն, որոնք հոյլը պլուինին կը ցանէին՝ մեռած, խպդուած չըլլալնուն համար։

Տեսայ աւեր-ուտար Աստուծոյ տաճներ, որոնք պղծուած հասակ և քանդաւեր, հազիւ քրիստոնէին բոլորը կրնային կմկլմալ չափազանց յուսահատ։

Տեսայ լկուած անիծօս կոյսեր, կարօտ՝ քուրջի մը կտորին, ծածկելու համար իրենց մերկութիւնը հասակ, *մարմնացումը* անպիղծութեան ու պարկեշտութեան։

Տեսայ լքուած հոգւով Աստուծոյ պաշտօնեաներ, առանց հօտի հովիւներ, իրենց աքսին տակ ծալլուած։

Տեսայ անխորտակելի զրահի արկղներ պառուած և ապիկնին գոլոս թափուած արգանդներու հանգոյն։

Տեսայ «Հաւրիկեթ-Աուալէթ» բառերը բերանին կատարեալ միւսրկպիճներ, պատրաստ վայրկեանէ վայրկեան գոռնափոխումի։

Տեսայ վոհմակը մոլեռանդներուն և յարդոլներուն՝ ազատ իրենց գնացքին և յարժամադքին մէջ, սրատեսնուած տեղային իչխանութեանց համակիր և քաջալերող թելադրանքէն։

Տեսայ անառաքելներու խումբեր ալ որոնք երկրին քայքայումին բարեկամ, դրական բարենորոգումի թշնամի, խորտ անընդհատ ըմբռնելու ազէտին ապագայ ծանրութիւնները, անոնցմէ կ՚անցնէին կեդրոնացիլ՝ լեռնականաւոր հայ խնդութիւններուն առջևէն։

Տեսայ վերջապէս Երբեմն պոյտն մեխքարանք բնակած սրտիս, պիտու ու բարերար ձեռքեր, որոնք հազարաւոր ապատաղող յուսահատներուն սրտին մէջ յոյս և ապամոքումն մէջ անուղղ նեղարկելով գանոնք վհատութեն կը փրկէին մահուան և բախէն, և անոնց առջև խոնարհեցայ պատգեղումի և պաչտում մը բովանդակ Թափուս, օրհնելով գանոնք, որոնց չնորհիւ վերապրեցան այս ազէտէն մնացորդ Հայերը . . .։

ՈՒՂԵՒՈՐ Ա. Բ.

Աջգայէն Անցուդարձ

ՊՈԼՍՈՑ ԱՋԿ. ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎԸ իր չորեքշաբթի օրուան գումարման պատուն հետագիր մը ատացած է Զէյմուէնէն, որով կը հաղորդուի թէ տամանեան զինուորներ դրկուած են նոյն տեղը՝ Հայերը բռնութեամբ չբնակաց գիւղերու մէջ բռմնելու համար։ Այս հետագիրը չատ պէչ տպաւորութիւն բրած է ժողովականներուն վրայ, մանաւանդ անոր համար որ Հայոց Պատրիարքարանը այս մասին նախապէս ոչ ոք և ոչ պաչտօնական տեղեկութիւն չէր ատած։ Ժողովականները որոշեր են անմիջապէն դիմում բնել Պատերազմական Նախարարին՝ հարկ եղած միջոցները ձեռք առնելու համար։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԻ հրաժարականին առթիւ վարչապետին մօտ պատգ խումն պատգամաւորութեան տրուելիք պատասխանը մինչև հինչաբթի տակաւին չէ հաղորդուած Նախարարական Խորհուրդի կողմէ։

ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎՈՅ վերջին նիստին մէջ տրուած որոշումներու չարքին մէջ ուշագրաւ է հետեւեալը.— Ազգային Վարչութեան պարտաւորութիւնն է՝ բան պահանջման Ամանաադրութեան ազդին մէջ կրօնական զգացումը զարգացնել, Հայաստանեայց եկեղեցւոյ զատնութիւնն ու աւանդութիւնը անխախտ պահել և եկեղեցականներու բարեկարգութեան հսկել։ Այս պատասխանութիւնը այնքան աւելի նշանակալից է, որքան եկեղեցւոյ հսկանելին ամէն ազգէ աւելի պարտաւորեալ է պահպանել իր գոյութիւնը և ամբողջական ու ընտանեկան սրբութիւնն ու պատիւը։ Այս տեսութեամբ և իրեն հաղորդուած այն տեղեկութեանց վրայ թէ տեղ տեղ թերացումներ կրնային դանել, ժողովը որոշեց չրջաբերական մը ուղղելով թէ Պոլսոյ եկեղեցւոյ փարոքիաներուն և թէ պատասխանչ առաջնորդներուն յանձնարարել պատշաճ ուչադրութիւն ընծայեն՝ ամէն կերպով պատասխանատուի վերաբերութեան եկեղեցական կարգերուն, կանոններուն և աւանդութեանց, ինչպէս նաև ամուսնական խորհուրդին անվթար պահպանութեանը։ Իսկ եթէ զեղծումներ տեղի ունենան, օրէնքի սահմանին մէջ խստիւ կարեւորը գործ դնել և անմիջապէս յայտարերել կեդրոնական։ Վարչութեան — Շատ ուչ չէ մնացած որպեսզի այս պաչտօնական հոգածութիւնը, երբ վախ կը չ՚ունենք թէ արդէն բաներ անցած է և թէ հակակրօն ու ազատ մերոյ գաղափարները՝ չքմեղացուցած ու ամենատեսակ՝ գլուխնին առած կերպիան՝ բարոյական աւերումի խորտակ վէրքեր ձգելով իրենց ետին։ Ուրիչ խնդիր մըն է նաև միամտօրէն կրօնասիրութեան հարցը ազատն ժամանակ մը ի վեր արձագանգ կըլլայ մամուլի օտար մամուլը և որուն մասին տարաձայնուած անհին լուրերը մինչև այսօր պաչտօնապէս չեն հերքուեցան Պատրիարքարանէն։ Ահա այդ կարգի յուներէն վերջին նամչ մը զոր հրատարակած է Լա Թիւրքի.— «Մեր սիրելի պատգամաւորներէն Եղրայր և Սիհօղի բնդ. պրօֆեսոր Գ. Իզմիրլեան յայտարարած է եղեր որ Թրքահայերուն ուսուցչական ընդունելը ամրողջ Ամերիկայի մէջ եղրայրական մեծ հանգիստ մը խանգի ետեւ՝ կը հարցնէ այս վերջինին թէ Էրզէրումի մէջ մնձահարուած մարդիկ կա՞ն։

— Այնուչափ բլլալու են, կը պատասխանէ կայսերատիպարը, բայց ես չեմ ճանչնար զանոնք։

— Ւ՞ւր են քու երկու գաւառներդ, կը հարցնէ Զաքրյեան՝ խօսքը Սարը Հիւսէինի ուղղելով։

— Մէկը Իզմիրը կը գտնուի, և միւսը Այտըն, կը պատասխանէ Հիւսէին Էֆ.

— Պէտք է ապահով բլլալ այդ մասին, կը յարէ աւազակը, և կայսրանիին չուրջը պահապան կեցող իր մարդկերէն մէկ քանիին հրաման կ՚ընէ որ ձերբակիին հետ խղճալուն կերպով։

Յետոյ ինքը կը դիմէ մզկիթի ուր հաւաքուած էին պիւզանդիները, ամենքն ալ գոռալ կը հանէ և կը հրամայէ որ սրճարան երթան և հոն հանդարտ սպասեն։ Այս միջոցին Սարը Հիւսէին իրեն բնակարանը աւազակներուն հետ կը վերադառնայ իր խղճալուկներն և կը հրաժարեցնէ հետեւելէ աւազակներուն որոնք բոնած էին նաև Հաճի Իպրահիմ օղլուն և Օսման էֆէնտին։ Այս խումբին կ՚ընկերանայ կայսրանապետը, որմէհետ Զաքրյեան՝ իր արբանեակներէն մէկուն հրամայիլ չետոյ որ հետագրական գործիքը կոտրէ, ապահով էր զոյն հետեւիլ աւազակներուն։

Երբ կայսրանապետը Էրզէրմի կը վերադառնայ, իր հետ բերելով աւելացած ընկերները փրկանքին մասին Զաքրյեանէն առաջարկած պայմանները, անմիջապէս հետագրական գործիքը նորոգելու կ՚սկսի, բայց արդէն չորս օրէ մը ի վեր և կայծակի արագութեամբ քչելով զայն՝ լուրը տարած էր Այտըն։ Ժամը 5ի կառավարմամբ Էրզէրմի կը հասնին երիք աւելիններ և տասը ոստիկան-զինուորներ։

— Զաքրյեան Եֆէնտիոը հետապնդելու համար զրկուած զինուորական չոգատին հրամայող սպան հետագրով ծանուցած է Կառավարութեան թէ աւազակապետին հետքը կարելի չէ եղած գտնել։ Միւս կողմէն կ՚ըսուի թէ աւազակին օրջր գտնուելէ և զայն պաչարելու հրաման տրուած է. այս նպատակով առջի օրնոր զօրքեր ղրկուեցան քաղաքէս։ Կը պատմուի թէ երբ Զաքրյեան իր խումբին գլուխը անցած պէսպի լեռ կերթայ իր կալանաւորներուն հետ, հարցուցեր է Էրզէրմի կառավարութեան թէ՝ իրաւ է որ կառավարութիւնը 1000 ոսկի խոստացած է գինքը ողջ կամ մեռեալ բռնողին, և կայսրանապետին հաստատական պատասխանին վրայ հնգետասը մը ունեցեր է։

— Առջի օր Իսմէմիլի չրջականերէն երեսուներկու գիւղացիներ ձեռնակապով Իզմիր բերուեցան, Զաքրյեան Եֆէնտիի մեղսակից կամ գողցուածքապոյ եղած լլլալու սմբռաստանութեամբ։

ՆԱՀԱՆԳԻԻ գանգան կտիրը ասպատակող աւազակները հետապնդելու համար կը լսենք թէ Քարա Սահա պէյ Անգնիկէն քաղաքս պիտի գայ չորս վաչա ըէտիճի զօրքերով։ Ցուսալի է որ այս անգամ ամէն ազատութիւն պիտի տրուի այս քաչերի գինուորականին՝ ուզածին պէս չարժելու և գործելու, քանի որ այ եւս տխրահռչակ Սահա փաչաներ բոլորներ չի կան որ չսգալու իրենց գլուխնին՝ արգելք հանդիսանան հետապնդման ամէն միջոցներու գործադրութեան։ Կէս միջոցներ անբաւական են աւազակութիւնները դադրեցնելու համար, մանաւանդ հիմա որ Զաքրյեանէն և Թէքելիօղլուէն զատ ուրիչ աւազակախումբեր ալ երեւան եկած են, որոնցմէ մին՝ ուժը հոգիվ բազկացած՝ անցեալ օր Սամսոյի գծին վրայ առեւանգած է Քօմիա վէկիլ օղլու անունով հարուստ վաճառական մը։ Այս աւազակները, որոնք 3000 ոսկի փրկանք կը պահանջեն իրենց կալանաւորը ազատ ձգելու համար, պիտուած է որ յանձնուին կը խոսին, որմէ կրնահասկնան թէ այս աւազակախումբին պետը բլլալու է հոչակաւորը Քարթան Անտրիա։

ԻԶՄԻՐԻ ՅՈՒՅԻՆ Օսմ. Շոպենհաւրին Ընկերութիւնը, ինչպէս գոհութեամբ կը լսենք, Քօռակիոի գծին վրայ լսանելու համար նոր չոգենաւ մը գնած է որ հանգրուանէ Ընկերութիւնը ձկնորսի գործարանի մը յանձնարարած է ուրիչ նոր չոգենաւ մը չնորհելու՝ Օսմանիեի ձեւով, բայց աւելի փոչ մը աւելի մեծ. այս չոգենաւը պիտի յանձնուի առաջիկայ Ապրիլ 1ին։— Զամանդրդ խուսական որ հին տաճարի ծառատակին կամ poisson d'Avrilին վրայ մտածել կուտայ ակամայ. կարելի չէ արդեօք այդ խուսականէն քանի մը օր առաջ կամ վերջն Բոզուլ յանձնուելու, որպէսզի կասկածներ չարթնցնան ժամանակ պատգամ Քօռակիոցիներու մտքին մէջ, որոնց հաւատքն ու վստահութիւնը ժամանակ մը ամբողջան խախտեցաւ Ընկերութեան վրայ։ — Նոր նահանգապետը կը յուսացուի թէ Պազրամի ամէն առաջ պատրաստ պիտի բլլայ։

ՄԱՔԻԱՏԱՆ բնակչութեան պահանջն մկկր, Քէյ Ամանա, պատճառութիւն ընդունած է կառավարութենէն՝ հետագրատուներ կատարելու Քօռակիոի մէջ, յայտնելով թէ այդ գիւղին մէկ կողմը հին ժամանակներու խոպան արի մը ձեռքով գտած մը պահած է զոր ինք երեւան պիտի հանէ։ — Եզիպտոսի մէջ այս տեսակ գանձերու գտնութիւնը և երեւան հանուիլը բան ենք, բայց Թուրքիոյ մէջ գտնած պահուած, ասիկա քիչ մը խնդի մաս չի թողու ետքէն և կը կասկածինք թէ միամիտ բնակիչը երազի մը քամահաճ մնկնութենէն առաջնորդուած է գտնած գանձերը իր համոզման մէջ։

Մեծ. Մարկոս Էֆ. Մամուրեանն (փոստատան) իր գլխաւորական փոխադրած է Օրտաքեօ-Պազարի կից. Պահանութիւն բաժնի մէջ թիւ 4 գրասենեակը։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ, 10 Մեպտ.— Կ՚ըսուի թէ Օսմ. Կարճղարանի Նախագահ Սմմէտ Բիզա պէյ Բարիզի օսմ. դեսպան կարգուած է։

ՆՈՅՆ.— Մաքսատուրքերու հարիւրին 15 բարձրացումը քանի մը օրուան խընդիր է այլևս, որովհետև տէրութիւններէն չատերը նպաստաւոր կարծիք մը յաղորդած են իրենց դեսպաններուն և միւս տէրութիւններն ալ միևնոյն իմաստով պատասխաններ պիտի տան քիչ օրէն։

ՆՈՅՆ.— Կըսուի թէ Կառավարութիւնը փոխառութեան խնդիրը նոր քննութենէ մը անցընել և պահանջուած տոկոսի սակերը նկատի առնել յետոյ, նախամեծար համարած է ներքին փոխառութեան մը դիմել։ Այս փոխառութեան գումարը պիտի բլլայ 200 միլիոն Ֆրանք։

ԲՈՒՐՍԱ, 10 Մեպտ.— Օսմ. բանակին ընդհ. հրամանատար Մահմուտ Շեվքէթ փաչա երկկ Բարիզ հասաւ ուր խանգավատ ընդունելութիւն մը եղաւ իրեն Օսմ. գաղութի երեւելիներուն կողմէ, որոնց միացած էին նաև քանի մը ֆրանսացի բարձր անձնաւորութիւններ։

ԱԹԵՆՔ, 10 Մեպտ.— Երկկ երկրաչարժի զօրաւոր ցնցուխներ զգացուեցան Աթէնքի և ուրիչ զանազան տեղերու մէջ։

ՀՌՈՄ, 10 Մեպտ.— Երկու օրէ ի վեր վէսուվի գործունէութիւնը կը սաստկանայ։ Ծուխ որոտումներ կը լսուին և հրաթորրոք նիւթերը աւելի կը չատնան։ Հրաբուխը թանձր ծուխով մը պատած է։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

ՀՐԱՊԱՐԱԿ 11/24 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1909

ԲԱՄՊԱԿ

		Ագիվրե
Լիվրքուլ	Օգոստ. Մեպտ.	7
	Նոյ. Դեկտ.	6 87
Նիւ-Եօրք	Մեպտ.	13 34
	Հոկտ.	13 36
	ՍՈՒՐՃ	
Լանտան	Դեկտ.	31
	ՇՒՔԱԳ	
»	Հոկտ.	10/8½
	ՅՈՐԵՆ	
Լիվրքուլ	Դեկտ.	7/7½

Հեռագիր Տ. ՏՕՆԻԿԵԱՆԻ

Կը կարծուի թէ բարձրացումի պիտի սպասենակուի։

ԱՖԻՕՆ

Հասած 1426 կոդով՝ անցեալ տարուան 1723ի դէմ։

Թարանթա Որդիք	5	Թլթլ. Պոլ. դրչ.		133
Ռ. Լէյն	6	»	»	132

ԳԱՐԻ.— Հասած 1169 պ. գին՝ տեղական էքսթրա 19, առաջին 18½—18¾, երկրորդ 17½—18, երրորդ 16—17¼, պիկարէ 17—17¾, ուչաք՝ էքսթրա 20, առաջին 19—19½ երկրորդ 15¾—18¾, երրորդ 17½—18։

ՅՈՐԵՆ.— Հասած 163 պ. գին՝ եէրլի 84-100, Մերսինի 87—92 Խարան 92—96։

ՊԱՔԼՈՑ.— Հասած 61 պ. Գին՝ 39¾։

ԲԱՄՊԱԿ.—

ԲԱԼԱՄՈՒՏ.— » պարկ։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ ՇՈՒԿԱՅԻ

ՍՊԱՐԹԱԼԻ ԵՂԲԱՐՔ ԵՒ ԸՆԿ.

ԲԱՐՄԱՔ-ՔԱԲՈՒ

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 8/21 ՍԵՊՏ. 1909

ԵՒ ՅԱՋՈՐԴ ՕՐԵՐԸ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՈՒՄՈՎ

ԵՂԱՆԱԿԻ ՎԵՐՋԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ

10—5

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՍՏԵՓԱՆ ԻՓԼԻՔՃԵԱՆ

ՅԱՐԱՆԿԱՁ ԹԱՂ., ԻԶՄԻՐ

ԲԱՑՈՒՄԻԿ ՉԱՂ

ԿՏՈՐՈՒԱՆՔ

ՍԵՊՏ. 14/27 ԲՇ. ԵՒ ՅԱՋՈՐԴ 3 ՕՐԵՐՈՒ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ԱԹԵՆՔ

ԱՌԱՋԻԿԱՅ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 14/27 ՍԵՊՏ.

ԵՒ ՅԱՋՈՐԴ ՕՐԵՐՔ

ՄԵԾ ՉԱՂ

ԱՌԻԹԷՆ ՕԳՏՈՒԵՑՔ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏՕՆԱՏԷՐ Հ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

NATIONAL UNION SOCIETY LTD

ՈՐՈՒ ԳՈՐԾԸ ՓՈԽԱՆՑՈՒԱԾ ՈՒ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ Լ0ՆՏ0ՆԻ ՄԷՋ 1782ԻՆ

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ՆԻ ՊԵՀԱՏ	Ա. Ո.	4,500,000
ՏԱՐԵԿԱՆ ԲՈՒԻՄՆԵՐՈՒՒ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ	» »	1.500.000
ՄԻՆՉՑԻ ԱՅՍՕՐ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ՎՆԱՍՆԵՐՈՒՒ ՓՈԽԱՐԿՆԸ	» »	45,000,000
ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ		

Այս հանրածանօթ ընկերութիւնը կ՚ապահովագրէ ամէն տեսակ չէնքեր, ապրանք, կարասիք, նաեւ նպաստաւոր պայմաններով։

ԻՋՄԻՐԻ ԼՒԱԶՕՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐԸ

Լ. & Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

Այլ եւ երկի Կոստանդ Սիւրմաճեան Փէրմանէ Թէ 9—13

150—26

ՄԵԾ. ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՆՈՐԱՁԵՒԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Ստեփան Իփլիքճեան

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Առաջիկայ Ամրան պատրաստութեան ընթեր տեսակները հետզհետէ հասնելու վրայ են։ Բրդեղէն և մետաքսեղէն գոտ գոտմանները, ձեռնակներ, հոտեղէն, առնթէլ և վալանթիէնի հարուստ և նուրբ տեսակներ, ինչպէս նաև Bonneterie ճկուղի յատկացնել ամբողջական հոչակաւոր Wolsey գրպնոցների բուրդ շապիկ, վարտիք և գուլպաներ կանանց և Երիկ մարդոց համար, ինչպէս նաև պզտիկ ազգոց համար Yersey ֆանելաներ։

Կ՚արժէ միայն հետաքրքրութիւնը հաւմար այցելել վաճառատունս։

150—36 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ

ՁԱՐԹԷՂ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ

Հայոց բազ — Բէյօղլի. Եեռաձեի

Կեդրոնական գեղարանը գովեստի սիլար չունի, ծանօթ է արդէն բոլոր Իզմիրի։

Թարմ և անխարդախ գեղեր, պատրաստութիւնը արագ և կարեւորը ազան։

Հոն կ՚յաճախեն ազնուական բժիշկներ։

50—36

CHAPELLERIE DE LUXE

NICOLAS A. NEGREPONTE & Cº

ՆԻԳՕԼԱ Ա. ՆԷԿՐՕՊՈՆԹ ԵՒ ԸՆԿ.

ՓԻՒՆԿԼԱՅ ԹԱՂ Թ. 116

ԻԶՄԻՐ

ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ՄԵԾԱՓԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՓԱՆԱԿ

Գլխարկներ, Գաբլէթներ, Գաւազաններ, Վկնոցներ, Թևնոցներ, Կօճակներ, Գուլպաներ, Մերակապեր, Յոգնակներ, Թաշկինակներ

ԱՆ. ԱՆ. 100 - 36

ԲԱՖԱԶԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Վաճառատունս մէջ կը գտնուին ամէն տեսակ Ճարտնական և Եւրոպական ապրանքներ։

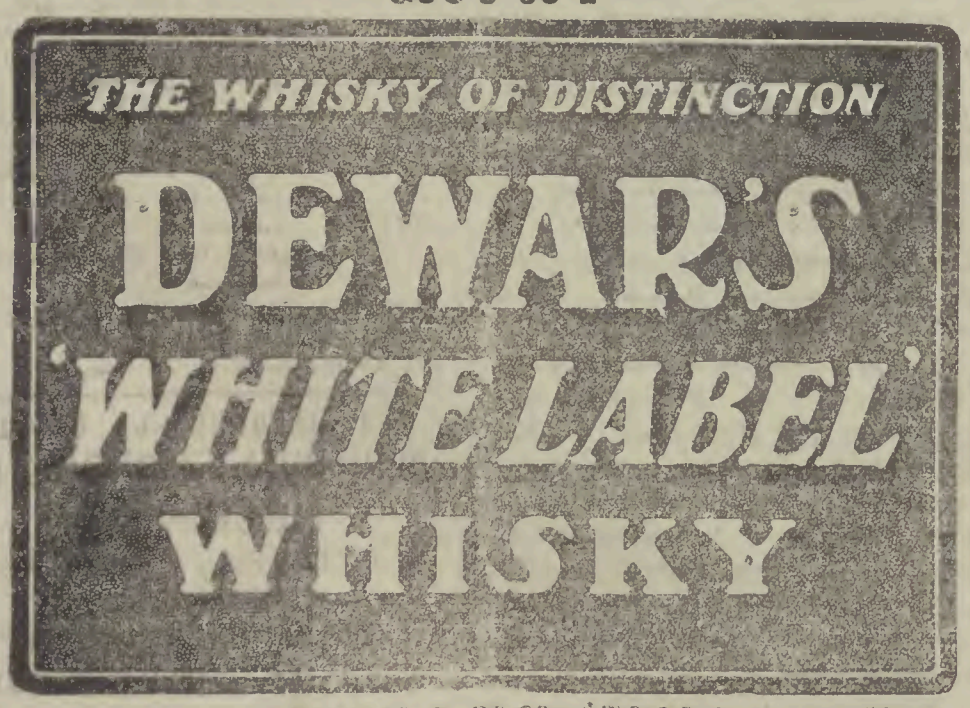
ՁԱՐՈՒՆԱԿԱԱՆ Յատկապատակիւ բեյի ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ապահներ Մէկտասնայ թաշկինակներ, Վզնոցներ, Տուփեր, Խոզանակներ եւն.

ՄԱՁԱՒԱՔԻ ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԹԷՅԸ

ՆԻՒԹՊԱՊԱՆԱՑ ընտիր ապրանքներ, Գուլպաներ, Թաշկինակներ, Օձիքներ, Փողկապներ, Շապիկներ եւն. եւն.։

Ձեզ սպասարկուի եւ ամէն ատեն։ 150—36

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ WHISKYՆ ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ԱՄԵՆ ՏԵՂ



ՓԻՐՋԵՑՔ ՊԻՏԻ ՀԱՒՆՈՒՔ 50—26

Դեղարան Սահմանադրութիւն

ԱՐՄԵՆԱԿ Ս. ՋԱՔՐԵԱՆ պատիւ ունի ծանուցանել իր արգոյ յաճախորդներուն թէ՛ Հայաստան դեղարանէն, պատահանէ փողոց Սահմանադրութիւն դեղարանը տեղափոխուած է. ուր իր ընկերոջ՝ Սարգիս Թալը Եւանկէլեօս Բալի օղլուի հետ պիտի չանայ ամէն կերպով գոհ ձգել բոլոր իրեն դիմողները։ Ծանօթացուցած թիւնք արագ և դիւները անմրցելի կերպով ափան ենք։ Փափ ձի համար կը բաւէ մէկ անգամ այցելել դեղարան։

ՏՕՔԹ. ՏԻԳՐԱՆ ԼՖ. ՍԱՅԱՐԹԱԼԸ ամէն օր ժամը (Ը.Ե.) 8.30-10 և ՏՕՔԹ. Ե. ԼՕՂՕԹԷԹԻՒ ամէն օր կ. Ա. ժ. 9.30-10.30 և կ. Ե. 4.5 հիւանդ կ՚ընդունին դեղարանիս մէջ։ 15—5

ԱՌԱՆՑ ԿԱՐԴԱԼՈՒ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Երբ կ՚ուզէք կուշտ ու կուռ քնանալ Երբ կ՚ուզէք նաեւէլի եւ գուարթ ժամ։ մեր ամենքին կարդացէք

ՅՈՎՀԱՆՆԱ ԲԱԲՈՒՀԻՆ

Պատմական վէպ մը, երգիծական գլուխ դործոց մը, որ մօտ օրէնսդիտի սկսի մեր ապրանքին լոյս տեսնելու Հեղինակը՝

ՄԱՆՕԼԱՔԻ ՍՕՒՏԻՍ հրկլէն արդի գրականութեան Թատրէն կը վօլթէրը կը սեպուի և մեծ համբաւ կ՚վայելէ Եւրոպայի մէջ, իսկ թարգմանիչը Գ. ՄՈՒՐԱԹՅԱՆՑԱՆ, նոյնպէս հայ հրապարակագրութեան մէջ քաջածանօթ ըլլալուն՝ աւելորդ կ՚համարինք իր գովեստն ընել, որպէսզի չկարծուի թէ իր անուան ազդեցութիւնն կ՚ուզենք։

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 30 պրակէ, և պիտի հրատարակուի չաբաթը առ առաւելն երկու պրակ, մէկ մի պրակը 20 փարայի։

Փափաքողները կրնան նաև դիւրութեան համար փոխանակ հատով գնելու այժմէն բաժանորդագրուիլ կանխիկ վճարելով 10 դրչ.ոց և դիրքը ստանալ կամ պրակ առ պրակ կամ լմնցնելուն՝ ընթերակայմ։

Գործին հրատարակութիւնը վերջ 23դրչի պիտի ձախսի, հետեւաբար յաւապոյն է բաժանորդագրուելով օգտուիլ։ Մինչդեռ պայմանները նաև գաւառներուն համար ուսկից փափաքողք կրնան Մամուրեան Տպարանը դիմելով բաժանորդագրուիլ 11 դրչ. նամակի դուլ գրկելով ընթերատան ծախսով միասին, գործին լրանալէն ետք ընդունելու պայմանով։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ԿԱՄԷԼԻԱՅԻ

(Դահուկ Մատարիելն)

ԵՒ

ՄԱՍՆԱՁԻՒՂ ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատունս մէջ կը գտնուին ամէն ճաշակի յարմար ապրանքներ։

Ջմեռնային յատկապէս հագուստին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամենէ նրբաճաշակները։

Գիներու անհամեմատ ժամնութիւնը, ապրանքներու տոկունութիւնը, անոնց ընտիր ենք։

Այցելեցէք անպատճառ մը ԿԱՄԷԼԻԱՅԻ վաճառատունը հաճախելու համար։

150—36 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Տպագրական արհեստին պահանջումներդ նրբութիւն, ժամուր հաշակ կրնան գտնել յանախորդներդ,

Գրքեր, Գրոյկներ, Տետրակապրներ, հաշուեցոյցներ կը տպուին իսկապես տպագրութեամբ մը։

Շուկայի վերաբերեալ ամեն տեսակ յանձնարարութիւններ կրնայիք ուղարկել եւ գոհացում կ՚տրուի գիտնալու համար գործերու ընթացքը։

Շահաւոր տպագրութեամբ։

ՌՈՒԱՆՑ ԿԱՐԴԱԼՈՒ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Երբ կ՚ուզէք կուշտ ու կուռ քնանալ Երբ կ՚ուզէք նաեւէլի եւ գուարթ ժամ։ մեր ամենքին կարդացէք

ՅՈՎՀԱՆՆԱ ԲԱԲՈՒՀԻՆ

Պատմական վէպ մը, երգիծական գլուխ դործոց մը, որ մօտ օրէնսդիտի սկսի մեր ապրանքին լոյս տեսնելու Հեղինակը՝

ՄԱՆՕԼԱՔԻ ՍՕՒՏԻՍ հրկլէն արդի գրականութեան Թատրէն կը վօլթէրը կը սեպուի և մեծ համբաւ կ՚վայելէ Եւրոպայի մէջ, իսկ թարգմանիչը Գ. ՄՈՒՐԱԹՅԱՆՑԱՆ, նոյնպէս հայ հրապարակագրութեան մէջ քաջածանօթ ըլլալուն՝ աւելորդ կ՚համարինք իր գովեստն ընել, որպէսզի չկարծուի թէ իր անուան ազդեցութիւնն կ՚ուզենք։

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 30 պրակէ, և պիտի հրատարակուի չաբաթը առ առաւելն երկու պրակ, մէկ մի պրակը 20 փարայի։

Փափաքողները կրնան նաև դիւրութեան համար փոխանակ հատով գնելու այժմէն բաժանորդագրուիլ կանխիկ վճարելով 10 դրչ.ոց և դիրքը ստանալ կամ պրակ առ պրակ կամ լմնցնելուն՝ ընթերակայմ։

Գործին հրատարակութիւնը վերջ 23դրչի պիտի ձախսի, հետեւաբար յաւապոյն է բաժանորդագրուելով օգտուիլ։ Մինչդեռ պայմանները նաև գաւառներուն համար ուսկից փափաքողք կրնան Մամուրեան Տպարանը դիմելով բաժանորդագրուիլ 11 դրչ. նամակի դուլ գրկելով ընթերատան ծախսով միասին, գործին լրանալէն ետք ընդունելու պայմանով։

Մ. ՄԱՏՈՒՐԵԱՆԻ

ՍԵՓ. ԼԵՌՆԻՆ ՍՓՐՓՈՒ

Հետաքրքրաշարժ վէպ մը ազգայ կեանքէ։

Գին. 7 դրչ. Իզմիրի համար։
8 » կամ 1 ֆր. 75 քաղ քէս գուր

ՀԱՄԱՌՕՏ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՄԻՆՉԵՒ ՄԵՐ ՕՐԵՐԸ

Միակ և յարժարագոյն պատգիրքը Ազգային վարժարաններու համար։

Կարեւոր փոյթ պարոններու։

Գին. 5 դրչ.